

# CERVICAL

Media Informasi Edukasi Nyeri Leher dan Bahu

## EDITOR LETTER

Sri Istiani

## STETOSCOPE

M. Sofyanto, dr.Sp.BS

Kecetit Saraf Leher

## STORY

Hana

Ditakuti Lumpuh

Jika Operasi Leher

Alex Endang

Dua Minggu Saya Tergeletak

Tak Mampu Berbuat Apa-apa

Lies Dwi Imang

Nyeri Melebihi Saat Melahirkan

Sunarto

Minum 10 Pil

Obat Sakit Kepala Sekaligus

Suriani

Nyeri Hebat Hingga ke Bahu

## ACTIVITY

Gathering I

## COMMUNITY



Bebas Nyeri  
pasca operasi leher



KOMUNITAS  
**CERVICAL**  
INDONESIA



## Editor Letter



**Sri Istiani**

[sri\\_istiani@hfsindonesia.org](mailto:sri_istiani@hfsindonesia.org)

### **Assalamu'alaikum Wr Wb**

**S**pondilosis Cervical atau yang biasa disebut **kecetit saraf leher** memang sangat menyakitkan, nyeri di leher, bahu, lengan dan sampai jari ini sangat mengganggu aktivitas. Kurangnya informasi mengenai penanganan penyakit ini membuat penderita harus berkelana mencari kesembuhan baik di dalam maupun ke luar negeri.

Sebaliknya Informasi yang beredar di masyarakat umumnya membuat penderita semakin takut karena segala sesuatu yang berhubungan dengan leher dikatakan berbahaya dan berakibat kelumpuhan. Tidak semua penderita kecetit saraf leher memerlukan operasi, dengan penanganan yang baik dapat disembuhkan.

Atas dukungan dari para mantan penderita maka Komunitas Cervical hadir untuk menyebarkan informasi dan edukasi kepada masyarakat luas, agar penyakit ini dapat ditangani dengan baik. Semoga keberadaan Komunitas Cervical dapat membantu para penderita untuk mendapatkan kesembuhan dan berbagi kebahagiaan.

### **Wassalamu'alaikum Wr Wb**

**Surabaya, November 2011**

**Ketua Komunitas Cervical**

## **Buletin Cervical Indonesia**

**Penasehat : M. Sofyanto, dr.Sp.BS., Gigih Pramono, dr.Sp.BS., Ana S, dr.Sp.An**

**Ketua : Sri Istiani**

**Tim Redaktur : Gita, Dinik, Meta, Novel**

**Sekretariat :**

**RS. Bedah Surabaya Lantai 4**

Jl. Manyar 9, Surabaya 60284, Telp : 031-5952014, 71361681

email : [info@hfsindonesia.org](mailto:info@hfsindonesia.org)

**untuk mendapatkan free buletin hubungi : 031 - 7136 1681**

# STETOSCOPE

## Spondylosis Cervical

# Kecetit Saraf Leher



**M. Sofyanto, dr.Sp.BS**  
sofyan@hfsindonesia.org

**G**ejala awalnya ringan, cuma kesemutan, namun penderita dapat mengalami kelumpuhan, hal ini terjadi akibat sumsum saraf leher terjepit bantalan sendi leher yang lepas atau tertekan oleh pengapuran, yang lebih dikenal dengan **kecetit saraf leher**. Keluhan semakin berat berupa nyeri leher, bahu, belikat, tangan, jari bahkan melemah hingga tak mampu menulis, pegang gelas bisa jatuh. Jika dibiarkan berlanjut menjadi gangguan buang air, tidak dapat menahan air seni dan bahkan gangguan seksual.

**Tidak semua penderita kecetit di leher memerlukan operasi.** Indikasi operasi leher cukup ketat dengan tehnik operasi bedah mikro (*microsurgery*) hanya memerlukan bukaan 3 cm di leher depan tanpa jahitan, dengan bantuan mikroskop khusus dan alat-alat monitoring di kamar operasi, semua tindakan bisa disaksikan langsung di monitor TV oleh keluarga penderita dan berdialog dengan dokter.

“

*Sendi leher yang rusak diganti baru, bisa bergerak seperti aslinya dan tahan seumur hidup*

”

Dalam operasi ini sendi leher yang rusak diganti baru yang bisa bergerak seperti aslinya dari bahan **titanium** yang memungkinkan sendi baru ini tahan seumur hidup. Operasi ini dikenal dengan nama *Discoplasty* atau *Cervical Disc Replacement*.

Pasca operasi pasien boleh dan bisa berdiri, esok hari diijinkan pulang (One Day Stand Up Next Day Go Home) bila tidak ada gangguan yang berarti dan bisa menggerakkan leher tanpa penyangga leher lagi, serta melakukan kegiatan sehari-hari secara normal.



Foto X-Ray setelah operasi Disc Replacement

Insisi 3 cm tanpa jahitan



## STORY

Hana Charmichael, PEKANBARU

# Ditakuti Lumpuh Jika Operasi Leher

**W**arga Pekanbaru ini bila ada masalah kesehatan biasanya merujuk ke Malaysia atau Singapura. Demikian juga ketika sakit dan rasa kesemutan di tangan yang menjalar rasa kebas di bahu, kemudian lama kelamaan leher tidak dapat menengadahkan ke atas

Saat itu ia langsung ke Malaysia, dokter mengatakan dapat disembuhkan melalui operasi, namun hasilnya belum tentu baik bahkan bisa lumpuh. Mendapat penjelasan yang demikian saya tentu tidak mau operasi.

Karena tidak puas kemudian berobat ke Singapura dan disarankan cukup diterapi saja karena operasi resiko besar dan dapat menjalar ke pinggang dan akhirnya lumpuh. Maka selama tiga tahun menjalani terapi laser, dan minum obat. "Obatnya bikin saya tidur melulu, padahal biayanya cukup besar sampai Rp 80 juta", kisahnya.

“

*Saya datang sendiri dan langsung operasi tanpa didampingi keluarga atau suami karena yakin dengan do'a saya bahwa saya akan sembuh*

”

"Akhirnya saya mendapat informasi dari teman di Pekanbaru yang sudah berhasil operasi leher di Surabaya. Saya datang sendiri dan langsung operasi tanpa didampingi keluarga atau suami karena yakin dengan do'a saya bahwa saya akan sembuh. Operasi hanya sekitar dua jam, dan keluhan sirna begitu saja. Bahkan esoknya saya sudah diantar *shopping* di Surabaya oleh pihak Rumah Sakit", kata Hanna yang akan datang kembali ke Surabaya menghadiri konser piano.



## STORY

Alex Endang L, SURABAYA

# Dua Minggu Saya Tergeletak, Tidak Mampu Berbuat Apa-Apa



Lebih dari dua minggu saya hanya tidur tergeletak, semua aktifitas tidak dapat saya lakukan, bahkan enggan ketemu orang karena bawaannya pingin marah, tidak mampu meriakan sakit, emosi saya jadi tidak stabil, rasanya lebih baik saya minum obat serangga saja dari pada menderita ini\*, demikian Endang Lanawati, atau biasa disapa Cik Lina yang tinggal di Raya Darmo ini menceritakan penderitaan yang dialaminya akibat kecacatan di saraf leher.

Awalnya hanya rasa kesemutan di lengan dan tangan, dan gringgigen atau kesemuten ini hilang sebentar saja setelah pijat, namun lama kelamaan berubah menjadi sakit sekali di sekitar leher, bahu, lengan dan daerah punggung.

Banyak dokter ditemui, anehnya dibidang ini akibat menopause. Lha kalau itu sebabnya kan semua orang menopause akan menderita seperti saya, dan selama tiga hari mendapat suntikan 51 kali, 18 kali di hari pertama, lalu berikutnya sampai 23 kali suntikan di leher, pundak dan punggung, namun tidak menolong dan menurut saya ini tidak masuk akal.

"Ada juga dokter yang bilang jika operasi leher malah bisa lumpuh atau sampai meninggal karena di leher banyak saraf, Lha ini bagaimana?" katanya. Sekujur punggung saya babak belur karena tidak sekedar dipijat, tapi juga dipijat tekan dengan kayu, punggung saya memar memerah, sebagian lebam-lebam hitam dan luka tapi tidak saya hiraukan karena tidak tahan sakitnya.

\* Anehnya sehari setelah operasi leher saya sudah pulih kembali, bahkan boleh pulang tanpa rasa nyeri lagi dan bisa menggerakkan leher seperti normal, semua teman-teman heran kok saya bisa berubah drastis dan tampak ceria lagi", kisahnya.

“

*semua aktifitas tidak dapat saya lakukan, bahkan enggan ketemu orang karena bawaannya pingin marah*

”





Hadir dalam acara itu para mantan penderita baik yang sudah bertahun tahun operasi seperti Bapak Ponimin asal Jember maupun Bapak Soenarto dari Semarang yang baru sehari sebelumnya menjalani operasi. "Saya hanya dapat tergelek tidak berdaya, rasanya sakit luar biasa di leher, bahu punggung, belikat dan kedua lengan, setelah operasi rasa sakit hilang dan saya boleh pulang besoknya." kata Ny Alex Endang



Hadir dalam acara itu para mantan penderita baik yang sudah bertahun tahun operasi seperti Bapak Ponimin asal Jember maupun Bapak Soenarto dari Semarang yang baru sehari sebelumnya menjalani operasi. "Saya hanya dapat tergeletak tidak berdaya, rasanya sakit luar biasa di leher, bahu punggung, belikat dan kedua lengan, setelah operasi rasa sakit hilang dan saya boleh pulang besoknya " kata Ny Alex Endang



## STORY

Lies Dwi Imang, ALOR - NTT

# Nyeri Luar Biasa Melebihi Saat Melahirkan

**P**enggemar tenis lapangan ini pulang pergi Surabaya Alor seperti naik angkot saja. Pada Februari 2011 ia mendadak merasa nyeri pada punggung yang menjalar ke tangan. "Sangat nyeri dan saya tak tahan lagi, sehingga saya minum obat anti nyeri tiap jam," urai guru di SMPN1 Alor, NTT ini.

Selama itu ia tidak mengerti menderita sakit apa. "Semula saya diduga punya kolesterol tinggi, namun setelah diterapi dan kolesterolnya turun tidak sembuh juga, sakit dan yerinya bertambah." Uniknya, selama sakit lima bulan itu dan bolak-balik Alor-Surabaya, ia sekalipun tidak pernah cerita pada suami. "Saya takut dilarang main tenis. Demikian juga saat operasi ia tidak bercerita panjang lebar pada suami saya."

"Setelah operasi semua penderitaan hilang, dokter berpesan boleh main tenis tiga bulan setelah operasi, asal jangan memukul backhand, tapi sekali-kali saya curi juga, dan untungnya saya tidak apa-apa" ujarnya sambil tertawa. Ia mengaku kini ia telah pulih dan mampu bermain tenis seperti sedia kala.

“  
Semua  
penderitaan  
hilang begitu saja  
setelah operasi,  
dan saya boleh  
bermain tenis  
kembali.  
”



## STORY

Sunarto, SEMARANG

# Minum 10 Pil Obat Sakit Kepala Sekaligus

**S**enyum dan wajah sumringah menghiasi wajah Sunarto. Pria asal Semarang ini, kendati dia baru sehari menjalani operasi penggantian sendi leher ia sudah berjalan dan beraktivitas leluasa. Suasana hati ini bertolak belakang dengan kondisinya sebelum operasi yang kelihatan muram.

Pada acara Gathering ini ia menceritakan penderitannya saat mengalami kecetit leher. "Saking nyerinya saya minum obat sakit kepala 10 biji sekaligus untuk mengilangkan nyeri walaupun nyeri hilang sementara, dan kalau saya beli satu tas sekaligus," katanya disambut tawa hadirin. Demikian mengenang sakitnya.

Tidak itu saja, akibat kecetit itu, bagian kakinya membengkak sehingga sulit berjalan, sandal yang biasa dipakai juga tidak muat lagi. Derita itu itu masih ditambah dengan terganggunya pendengaran. "Buntutnya, saya mudah marah," kata pria berkumis ini.

Namun melalui operasi *microsurgery* deritanya hilang sudah. Kaki bengkak kembali normal, sandal yang dulu kekecilan sudah bisa dipakai kembali, gangguan pendengaran yang sangat mengganggu lenyap begitu saja, demikian juga rasa nyeri pada punggung tangan dan kaki sirna sudah.

“*Selesai operasi keluhan-keluhan seperti nyeri dan bengkak di kaki serta gangguan pendengaran sirna seketika*”

\* Sunarto bersama Kakak 1 hari setelah operasi hadir di Gathering Komunitas Cervical



## STORY

Suriani, JAKARTA

# Nyeri Hebat Menjalar Hingga Ke Bahu

**P**ertama kali yang saya hanya merasa baal di sela-sela Ibu jari saja, namun semakin parah nyeri menjalar di bahu, leher yang sangat menyiksa. Cerita Ibu Suriani asal Jakarta ini.

Berbagai pengobatan telah saya lakukan untuk menyembuhkan rasa sakit ini, dan berbagai dokter telah saya datangi untuk bisa membebaskan nyeri yang semakin hebat dan sangat mengganggu.

Akhirnya di Surabaya saya diijinkan untuk bertemu dokter dengan menunjukkan foto MRI yang telah saya lakukan. Saya juga memberanikan diri untuk operasi setelah mendapat penjelasan secara rinci dan jelas dari dokter dengan harapan sakit ini dapat segera hilang.

Setelah menjalani operasi dan keluar dari ICU saya langsung merasa sangat sehat. Terima kasih kepada tim dokter di Surabaya. Akan sampaikan kepada rekan-rekan bahwa di Surabaya saya bisa sembuh dan tidak perlu ke luar negeri.

“ Berbagai pengobatan telah saya lakukan untuk menyembuhkan nyeri hebat ini dan berbagai dokter telah saya datangi ”

*\* Suriani sehari setelah Operasi*



# NYERI?

## LEHER, BAHU & LENGAN



Saya sudah tidak mampu berjalan bahkan berdiripun berat. Kedua tangan saya mengecil. Saat ini saya sembuh total. ( **Hendy Widjaja - Medan** )



Puji syukur saya sudah bisa melakukan aktifitas kembali dan terimakasih kepada tim dokter. ( **Bernadet - Bandung** )



Saya senang sekarang bisa sembuh dan setelah operasi langsung bisa beraktifitas kembali. ( **Harry Juanda - Tulungagung** )



Saya sudah putus asa, geregetan pijatpun pakai kaki. Tangan dan kaki sudah melemah hampir lumpuh. Bersyukur pada Tuhan saya sembuh kembali. ( **Pungky Chandra - Surabaya** )



Dari Singapura saya putuskan langsung berobat ke Surabaya. Akhirnya saya bisa bersenang-senang lagi di lapangan tenis. ( **Ang Gunawan - Tarakan** )

## Hubungi Sekretariat dan kami

Untuk mendapatkan informasi dan pengalaman lebih mendalam mengenai kecacit saraf leher.

Totally Care  
your  
**Cervical**  
problem



Now Available



Jl. Raya Manyar 9 Surabaya 60284  
Telp. 031- 5999339, 5999369,  
direct line IGD : 031-599 9369  
[www.rsbedah-sby.com](http://www.rsbedah-sby.com)

**Discoceru**

canadic surabaja  
the motion of the Cervical consist with position

Thank You and Congratulation  
to **Comprehensive Brain & Spine Center**  
as one of the pioneer of "DISCOCERV"  
in Asia Pasific



Eduard Goetgheluck  
Director of Asia - Pacific

Bat. Calypso, Parc Arline 3  
5, rue Alfred Kastler  
78284 Guyancourt FRANCE

  
**SCIENTIX**

YOUR EXPERTISE OUR SUPPORT